Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru
Higher Education Funding Council for Wales
hefcw

Cynllun Cyhoeddi CCAUC

2017

Noddir gan Lywodraeth Cymru
Sponsored by Welsh Government

Cynllun cyhoeddi CCAUC

Dyma gynllun cyhoeddi Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru y mae angen ei ddarparu o dan Adran 19 Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae ein cynllun cyhoeddi wedi cael ei seilio ar y Ddogfen ddiffinio ar gyfer y Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru ac awdurdodau cyhoeddus eraill a gyhoeddwyd gan Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth.

Pwrpas a strwythur y cynllun cyhoeddi

Pwrpas y cynllun cyhoeddi yw manylu ar:

- y wybodaeth yr ydym yn ymrwymo i'w darparu'n rheolaidd;
- sut y gellir cyrchu'r wybodaeth hon; ac
- a fyddwn ni'n codi tâl am ei darparu.

Mae'r cynllun cyhoeddi wedi cael ei strwythuro'n seiliedig ar y saith dosbarth canlynol o wybodaeth:

- Pwy ydym ni a beth rydym yn ei wneud
- Beth rydym yn ei wario a sut rydym yn ei wario
- Beth yw ein blaenoriaethau a sut rydym yn gwneud
- Sut rydym yn gwneud penderfyniadau
- Ein polisïau a'n gweithdrefnau
- Rhestri a chofrestri
- Y gwasanaethau rydym yn eu cynnig

Cael cyhoeddiadau

Rydym wedi nodi'r wybodaeth benodol sy'n perthyn i bob un o'r saith dosbarth. Rydym wedi dynodi a yw'r wybodaeth ar gael yn Saesneg neu yn Saesneg ac yn y Gymraeg.

Yn y rhan fwyaf o achosion rydym wedi darparu dolenni uniongyrchol at y wybodaeth ar ein gwefan. Mae'r wybodaeth ar ein gwefan ar gael mewn fformatau hygyrch drwy wneud cais.

Os nad yw'r wybodaeth y mae arnoch ei hangen wedi'i rhestru yn ein cynllun cyhoeddi, gallwch ofyn a yw gennym drwy gysylltu ag info@hefcw.ac.uk.

Gwybodaeth wedi'i heithrio

Ein polisi yw bod mor agored â phosibl a darparu'r wybodaeth yr ydych wedi gwneud cais amdani. Weithiau mae'n bosibl y bydd yn rhaid i ni ymatal rhag rhoi gwybodaeth os ystyriwn, ar sail yr eithriadau yn Neddf Rhyddid Gwybodaeth 2000, y bydd ei rhyddhau yn peri niwed sylweddol. Ni fydd unrhyw gyhoeddiadau a gynhwysir yn ein cynllun cyhoeddi yn cynnwys unrhyw wybodaeth a warchodir o dan yr eithriadau hyn.

Codi tâl am wybodaeth

Oni nodir yn wahanol, mae copïau sengl o'n cyhoeddiadau ar gael yn ddi-dâl, er ein bod yn cadw'r hawl i godi tâl gweinyddol (er enghraifft, ar gyfer llungopïo ac ar gyfer post a phacio). Rhoddir gwybod i chi ymlaen llaw os bydd tâl yn cael ei godi.

Polisi iaith Gymraeg

Mae ein cynllun cyhoeddi ar gael yn y Gymraeg a'r Saesneg. Caiff llawer o'r dogfennau a gwmpesir gan y cynllun, yn enwedig y rheiny a gynhyrchir at bwrpas busnes mewnol, eu cyhoeddi yn yr iaith y cawsant eu hysgrifennu ynddi yn unig.

Gwybodaeth bellach

Os oes angen rhagor o wybodaeth arnoch am ein cynllun cyhoeddi gallwch gysylltu â info@hefcw.ac.uk. Neu gallwch ysgrifennu atom yn:

CCAUC
Tŷ Afon
Heol Bedwas
Bedwas
Caerffili
CF83 8WT

Cynllun cyhoeddi

Pwy ydym a beth yr ydym yn ei wneud	**1**
• Rolau a chyfrifoldebau	1
• Strwythur trefniadaethol	2
• Gwybodaeth yn ymwneud â'r ddeddfwriaeth sy'n berthnasol i'n swyddogaethau	2
• Rhestri o, a gwybodaeth am, gyrff y mae'r CNLC yn gweithio gyda hwy mewn partneriaeth	3
• Cyfarfod y Prif Weithredwr neu Aelodau'r Bwrdd gyda Gweinidogion a sefydliadau allanol (gan gynnwys cyfarfodydd â phapurau newydd a pherchnogion cyfryngau eraill, golygyddion ac uwch swyddogion gweithredol)	3
• Staff uwch ac aelodau o'r bwrdd rheoli	3
• Lleoliadau a manylion cysylltu	4
Yr hyn a wariwn a sut y gwariwn ef	**5**
• Datganiadau ariannol, cyllidebau ac adroddiadau amrywiant	5-6
• Rhaglen gyfalaf	5-6
• Adolygiadau o wariant	6
• Adroddiadau archwilio ariannol	6
• Lwfansau a threuliau staff ac aelodau o'r bwrdd	7
• Strwythurau cyflog a graddio	7
• Gweithdrefnau caffael	8
• Rhestri o gontractau a roddwyd a'u gwerth	8
• Datganiadau ariannol ar gyfer prosiectau a digwyddiadau	8
• Rheoliadau ariannol mewnol	8
Beth yw ein blaenoriaethau a sut yr ydym yn gwneud	**9**
• Cynlluniau strategol	9
• Cynllun busnes blynyddol	9
• Adroddiad blynyddol	9
• Adolygiadau perfformiad mewnol ac allanol	10
• Adroddiadau i Lywodraeth Cymru ac ar gyfer y Cynulliad Cenedlaethol	10
• Adroddiadau arolygu lle y mae'r CNLC yn destun arolygu ffurfiol	11
• Safonau gwasanaeth	11
• Ystadegau a gynhyrchir yn unol â gofynion y CNLC	12
• Cytundebau gwasanaeth cyhoeddus	12
Sut y gwnawn benderfyniadau	**13**
• Cynigion a phenderfyniadau polisi mawr	13
• Gwybodaeth gefndir ynghylch cynigion a phenderfyniadau polisi mawr	13
• Ymgynghoriadau cyhoeddus	14

• Cofnodion cyfarfodydd lefel uwch	14
• Adroddiadau a phapurau a ddarperir i'w hystyried mewn cyfarfodydd lefel uwch	14
• Arweiniad a meini prawf cyfathrebiadau mewnol a ddefnyddir ar gyfer gwneud penderfyniadau h.y. systemau proses a staff allweddol	14
Ein polisïau a gweithdrefnau	**15**
• Polisïau a gweithdrefnau ar gyfer cynnal busnes adrannol	15
• Polisïau a gweithdrefnau ar gyfer darparu gwasanaethau	16
• Polisïau a gweithdrefnau ar gyfer recriwtio a chyflogi staff	17
• Gwasanaeth cwsmeriaid	17
• Rheoli cofnodion a pholisïau data personol	19
• Iechyd a Diogelwch, gan gynnwys Cynlluniau Tân	19
• Trefniadau a pholisïau codi tâl	20
Rhestri a chofrestri	**21**
• Cofrestri cyhoeddus a chofrestri a ddelir fel cofnodion cyhoeddus	21
• Cofrestri o asedau a chofrestr asedau gwybodaeth	21
• Camerâu goruchwylio	21
• Logiau datgelu	21
• Cofrestr o roddion a lletygarwch a roddwyd i aelodau o'r bwrdd a staff uwch	21
• Unrhyw gofrestr o fuddiannau a gedwir yn yr adran	21
• Rhestri eraill sy'n ofynnol o dan y gyfraith	22
Y gwasanaethau a gynigiwn	**22**

Pwy ydym a beth yr ydym yn ei wneud

Rolau a chyfrifoldebau

Gwybodaeth	Amdanom ni
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld trosolwg o rôl a chyfrifoldebau CCAUC yn www.hefcw.ac.uk/about_us/about_us_cy.aspx

Gwybodaeth	Ein gweledigaeth a'n cenhadaeth
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Mae ein gweledigaeth a'n cenhadaeth i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/about_us/our_responsibilities/vision_mission_cy.aspx

Gwybodaeth	Ein cyfrifoldebau
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld ein cyfrifoldebau yn www.hefcw.ac.uk/about_us/our_responsibilities/our_responsibilities_cy.aspx

Gwybodaeth	Dogfen Fframwaith
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae'r Ddogfen Fframwaith rhwng CCAUC a Llywodraeth Cymru'n datgan y fframwaith eang y mae CCAUC yn gweithredu oddi mewn iddo ac yn manylu ar y telerau a'r amodau y mae Gweinidogion Cymru'n darparu cymorth grant i CCAUC oddi tanynt. Mae ar gael yn www.hefcw.ac.uk/council_and_committees/council_and_committees_cy.aspx

Strwythur trefniadaethol

Gwybodaeth	Ein strwythur
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld manylion aelodau o Gyngor a Phwyllgorau CCAUC a'n haelodau staff drwy ddefnyddio'r cysylltau canlynol: • Aelodau o'r Cyngor: www.hefcw.ac.uk/council_and_committees/council_members/council_members_cy.aspx • Aelodau Pwyllgorau: www.hefcw.ac.uk/council_and_committees/committees/committees_cy.aspx • Strwythur staff: www.hefcw.ac.uk/about_us/staff_directory/staff_dir_con_details_cy.aspx

Gwybodaeth yn ymwneud â'r ddeddfwriaeth sy'n berthnasol i'n swyddogaethau

Gwybodaeth	Ein rôl a'n tarddiad
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Sefydlwyd CCAUC o dan Ddeddf Addysg Bellach ac Uwch 1992. Newidiodd Deddf Addysg Uwch (Cymru) 2015 bwerau CCAUC gan wella ei rôl fel rheoleiddiwr addysg uwch a darparwyr a reoleiddir, gyda dyletswyddau penodol yn berthnasol i'r canlynol: • monitro cydymffurfiaeth darparwyr addysg uwch â chynlluniau mynediad a ffioedd. • asesu ansawdd addysg. • paratoi Cod Rheolaeth Ariannol a monitro cydymffurfiaeth sefydliadau â'r Cod. • paratoi Datganiad o Ymyriad yn manylu ar y gweithdrefnau os bydd sefydliad a reoleiddir yn methu ad-dalu ffioedd myfyrwyr gormodol neu'n methu rhoi sylw i broblemau a nodir gydag ansawdd. • darparu gwybodaeth a chyngor i Weinidogion Cymru. Mae mwy o wybodaeth am ein pwerau rheoleiddiol ar gael yn www.hefcw.ac.uk/working_with_he_providers/he_wales_act_2015/he_wales_act_2015_cy.aspx

Rhestri o, a gwybodaeth am, gyrff y mae'r CNLC yn gweithio gyda hwy mewn partneriaeth

Gwybodaeth	Ein partneriaid
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Rydym yn gweithio gydag amrywiaeth o gyrff partner i gyflawni ein hamcanion ac i fodloni blaenoriaethau Llywodraeth Cymru. Mae gennym gytundebau ffurfiol gyda nifer o'r cyrff partner rydym yn gweithio â hwy, sydd i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/about_he_in_wales/he_policies_and_partners/partner_bodies_cy.aspx

Cyfarfod y Prif Weithredwr neu Aelodau'r Bwrdd gyda Gweinidogion a sefydliadau allanol (gan gynnwys cyfarfodydd â phapurau newydd a pherchnogion cyfryngau eraill, golygyddion ac uwch swyddogion gweithredol)

Gwybodaeth	Cyfarfod y Prif Weithredwr neu Aelodau'r Bwrdd gyda Gweinidogion a sefydliadau allanol
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Ar gael drwy gyfrwng Calendr y Cadeirydd a Chalendr y Prif Weithredwr, a gyflwynir ym mhob cyfarfod o Gyngor CCAUC neu ar gais ar e-bost info@hefcw.ac.uk. www.hefcw.ac.uk/council_and_committees/council_papers_and_minutes/council_papers_minutes_cy.aspx

Staff uwch ac aelodau o'r bwrdd rheoli

Gwybodaeth	Prif Weithredwr a Chyfarwyddwyr
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld bywgraffiad o'r Prif Weithredwr yma www.hefcw.ac.uk/council_and_committees/council_members/council_members_cy.aspx Mae manylion am holl staff CCAUC i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/about_us/staff_directory/staff_dir_con_details_cy.aspx

Lleoliadau a manylion cysylltu

Gwybodaeth	Manylion cysylltu a sut i ddod o hyd i ni
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Mae ein manylion cysylltu, gan gynnwys map a chyfarwyddiadau, ar gael yn www.hefcw.ac.uk/home/hefcw_contact_us_cy.aspx

Beth rydym yn ei wario a sut rydym yn ei wario

Datganiadau ariannol, cyllidebau ac adroddiadau amrywiant
Rhaglen gyfalaf

Gwybodaeth	Adroddiad blynyddol a chyfrifon
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Mae'r adroddiad a'r cyfrifon blynyddol yn darparu crynodeb o weithgareddau a datblygiadau'r flwyddyn ariannol, gan gynnwys gwybodaeth am berfformiad, y materion risg allweddol a sut rydym wedi defnyddio arian cyhoeddus. Gellir gweld yr adroddiad yn www.hefcw.ac.uk/publications/corporate_documents/annual_report_cy.aspx

Gwybodaeth	Dulliau cyllido a grantiau blynyddol i ddarparwyr addysg uwch yng Nghymru
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae manylion am ein dulliau cyllido a'n grantiau blynyddol i ddarparwyr addysg uwch yng Nghymru i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/about_he_in_wales/funding_he_in_wales/funding_he_in_wales_cy.aspx

Gwybodaeth	Cyfrifo cyllid
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Gellir dod o hyd i wybodaeth am sut yr ydym yn casglu data ac yn cyfrifo cyllid yn www.hefcw.ac.uk/working_with_he_providers/data_collection/funding_calculations_cy.aspx

Gwybodaeth	Cyllid cyfrwng Cymraeg
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld manylion cyllid ar gyfer darpariaeth cyfrwng Cymraeg yn www.hefcw.ac.uk/policy_areas/welsh_medium/funding_wm_cy.aspx

Gwybodaeth	Cyllid ehangu mynediad
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld manylion cyllid ehangu mynediad yn www.hefcw.ac.uk/policy_areas/widening_access/funding_initiatives_wa_cy.aspx

Adolygiadau o wariant

Gwybodaeth	Astudiaethau ar gyllido
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Cynhyrchwn amcangyfrifon i Lywodraeth Cymru o'r diffygion mewn cyllido addysg uwch, sef y bwlch rhwng Cymru a Lloegr yn bennaf. Gellir gweld yr adroddiad yn www.hefcw.ac.uk/publications/hefcw_reports_and_statistics/funding_studies_cy.aspx

Adroddiadau archwilio ariannol

Gwybodaeth	Adroddiad archwilio
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Caiff cyfrifon eu harchwilio gan Archwilydd Cyffredinol Cymru. Cynhwysir adroddiad yn yr adroddiad blynyddol a chyfrifon y gellir ei weld yn www.hefcw.ac.uk/publications/corporate_documents/annual_report_cy.aspx Cyflwynir adroddiad rheoli manwl i'r Pwyllgor Archwilio a Sicrhau Risg a gellir ei gael drwy wneud cais i info@hefcw.ac.uk

Lwfansau a chostau uwch staff ac aelodau'r bwrdd

Gwybodaeth	Lwfansau a chostau uwch staff ac aelodau'r Cyngor
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld y Polisi Teithio a Chynhaliaeth ar gyfer staff yn www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/employment_policies_cy.aspx Gellir gweld y Polisi Teithio a Chynhaliaeth ar gyfer aelodau'r Cyngor yn www.hefcw.ac.uk/council_and_committees/council_and_committees_cy.aspx

Strwythurau cyflog a graddio

Gwybodaeth	Cyflog a graddfa uwch staff
Iaith	Cymraeg a Saesneg (adroddiad blynyddol a chyfrifon)
Nodiadau	Mae ein hadroddiad a'n cyfrifon blynyddol yn cynnwys tâl ac adroddiad staff sy'n cynnwys manylion am gyflog uwch gyflogeion. Maent i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/publications/corporate_documents/annual_report_cy.aspx Mae ein polisi cyflog ar gael yn www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/employment_policies_cy.aspx Os hoffech gael rhagor o wybodaeth am gyflog a graddio cysylltwch â hrdepartment@hefcw.ac.uk

Gweithdrefnau caffael

Gwybodaeth	Arweiniad ar gaffael a manylion tendrau
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae ein polisi a'n gweithdrefnau caffael i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/procurement_cy.aspx Am wybodaeth ar dendrau cyfredol, ewch i www.sell2wales.gov.wales

Rhestri o gontractau a roddwyd a'u gwerth

Gwybodaeth	Contractau a gwerthoedd
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Gellir cael gwybodaeth am gontractau a'u gwerth drwy wneud cais i info@hefcw.ac.uk

Datganiadau ariannol ar gyfer prosiectau a digwyddiadau

Gwybodaeth	Cyfrifon o'r flwyddyn ariannol ddiwethaf
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Cyhoeddir gwybodaeth am ein cyfrifon yn ein hadroddiad blynyddol y gellir ei weld yn www.hefcw.ac.uk/publications/corporate_documents/annual_report_cy.aspx

Rheoliadau ariannol mewnol

Gwybodaeth	Rheoliadau ariannol
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae ein Rheoliadau Ariannol i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/finance_cy.aspx

Beth yw ein blaenoriaethau a sut yr ydym yn gwneud

Cynlluniau strategol
Cynllun busnes blynyddol

Gwybodaeth	Strategaeth Gorfforaethol a Chynllun Gweithredol
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Mae ein Strategaeth Gorfforaethol a Chynllun Gweithredol yn nodi ein blaenoriaethau a chanlyniadau tymor-byr a'n dyheadau tymor-hir. Maent i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/publications/corporate_documents/corporate_documents_cy.aspx Gellir dod o hyd i fanylion ein meysydd polisi yn www.hefcw.ac.uk/policy_areas/policy_areas_cy.aspx

Gwybodaeth	Llythyr cylch gwaith
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae'r llythyr cylch gwaith yn rhoi arweiniad i ni gan Lywodraeth Cymru ar ddosbarthu ein cyllid yn ystod y flwyddyn i ddod. Gellir gweld y llythyr cylch gwaith yn www.hefcw.ac.uk/about_he_in_wales/welsh_govt_priorities_and_policies/annual_remit_letter_hefcw_cy.aspx

Adroddiad blynyddol

Gwybodaeth	Adroddiad blynyddol a Chyfrifon
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Mae ein hadroddiad a'n cyfrifon blynyddol i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/publications/corporate_documents/annual_report_cy.aspx

Adolygiadau perfformiad mewnol ac allanol

Gwybodaeth	Adolygiadau llywodraethu
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Bydd Llywodraeth Cymru yn adolygu ein gwaith o bryd i'w gilydd. Os hoffech gael rhagor o wybodaeth am yr adolygiad o'n trefn lywodraethol, cysylltwch ag info@hefcw.ac.uk

Gwybodaeth	Arolwg rhanddeiliaid
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld manylion ein harolwg diweddaraf o farn rhanddeiliaid allanol yn www.hefcw.ac.uk/publications/corporate_documents/external_stakeholder_survey_cy.aspx

Adroddiadau i Lywodraeth Cymru ac ar gyfer y Cynulliad Cenedlaethol

Gwybodaeth	Ymatebion CCAUC i ymgynghoriadau
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae ymatebion CCAUC i ymgynghoriadau Llywodraeth Cymru neu'r Cynulliad Cenedlaethol, ac i ymgynghoriadau eraill, i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/publications/hefcw_responses_to_consultations/hefcw_responses_consultations_cy.aspx

Adroddiadau arolygu lle y mae'r CNLC yn destun arolygu ffurfiol

Gwybodaeth	Adroddiad Swyddfa Archwilio Cymru
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Bydd Swyddfa Archwilio Cymru yn cynnal archwiliad blynyddol o'n datganiadau ariannol. Mae'r manylion i'w cael yn ein hadroddiad blynyddol yn www.hefcw.ac.uk/publications/corporate_documents/annual_report_cy.aspx Bydd Swyddfa Archwilio Cymru hefyd yn cwblhau nifer o adolygiadau gwerth am arian ac adolygiad o'r sector AU thematig. Gellir cael manylion ar ei gwefan yn www.audit.wales/.

Gwybodaeth	Asesiadau effaith preifatrwydd
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Mae manylion am ein polisi preifatrwydd a beth rydym yn ei wneud gyda'r wybodaeth rydym yn ei derbyn ar ein gwefan i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/home/hefcw_privacy_cy.aspx

Safonau gwasanaeth

Gwybodaeth	Safonau gwasanaeth
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Mae ein safonau gwasanaeth ar gael yn www.hefcw.ac.uk/about_us/our_responsibilities/service_standards_cy.aspx

Ystadegau a gynhyrchir yn unol â gofynion y CNLC

Gwybodaeth	Targedau perfformiad allweddol
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Mae ein perfformiad yn erbyn targedau'r cynllun gweithredol sydd wedi'i ddatgan drwy gyfrwng y llythyr cylch gwaith yn cael ei gyflwyno drwy gyfrwng ein hadroddiad a'n cyfrifon blynyddol, sydd i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/publications/corporate_documents/annual_report_cy.aspx

Cytundebau gwasanaeth cyhoeddus

Nid yw'r adran hon yn berthnasol i CCAUC.

Sut y gwnawn benderfyniadau

Cynigion a phenderfyniadau polisi mawr
Gwybodaeth gefndir ynghylch cynigion a phenderfyniadau polisi mawr

Gwybodaeth	Cyngor CCAUC
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Mae ein Cyngor yn canolbwyntio ar faterion polisi strategol, materion mawr o sylwedd ac arwyddocâd a chynnal goruchwyliaeth ar ein gweithgareddau. Mae manylion am waith ein Cyngor a'i bwyllgorau i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/council_and_committees/council_and_committees_cy.aspx

Gwybodaeth	Papurau a chofnodion Cyngor CCAUC
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae papurau a chofnodion y Cyngor ar gael yn www.hefcw.ac.uk/council_and_committees/council_papers_and_minutes/council_papers_minutes_cy.aspx DS: Gall y papurau hyn fod yn amodol ar eithriadau a/neu efallai eu bod wedi cael eu golygu.

Gwybodaeth	Cyhoeddiadau: Cylchlythyrau
Iaith	Saesneg / Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Rydym yn cyhoeddi manylion am lawer o'n penderfyniadau a'n sefyllfaoedd polisi mewn cylchlythyrau, sydd i'w gweld yn www.hefcw.ac.uk/publications/circulars/circulars_cy.aspx

Ymgynghoriadau cyhoeddus

Gwybodaeth	Ein hymgynghoriadau
Iaith	Saesneg / Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Gellir dod o hyd i ymgynghoriadau yn www.hefcw.ac.uk/publications/hefcw_consultations/hefcw_consultations_cy.aspx

Cofnodion cyfarfodydd lefel uwch
Adroddiadau a phapurau a ddarperir i'w hystyried mewn cyfarfodydd lefel uwch

Gwybodaeth	Papurau a chofnodion y Bwrdd Rheoli
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Gwneir penderfyniadau am ein prosesau mewnol gan y Bwrdd Rheoli. Mae cofnodion a phapurau cyfarfodydd y Bwrdd Rheoli (a all fod yn amodol ar eithriadau) ar gael ar gais drwy gysylltu ar info@hefcw.ac.uk

Arweiniad a meini prawf cyfathrebiadau mewnol a ddefnyddir ar gyfer gwneud penderfyniadau h.y. systemau proses a staff allweddol

Gwybodaeth	Cynllun dirprwyo
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae'r Cynllun Dirprwyo'n galluogi'r Cyngor i ganolbwyntio ar faterion polisi strategol, materion mawr o sylwedd ac arwyddocâd a chynnal goruchwyliaeth ar ein gweithgareddau gan ddatganoli'r baich o wneud penderfyniadau manwl o ddydd i ddydd i'r Weithrediaeth. Mae'r Cynllun i'w weld yn www.hefcw.ac.uk/council_and_committees/council_and_committees_cy.aspx

Ein polisïau a gweithdrefnau

Polisïau a gweithdrefnau ar gyfer cynnal busnes adrannol

Gwybodaeth	Prosesau'r Cyngor a'r pwyllgorau
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae busnes y Cyngor a'i bwyllgorau'n gweithredu yn unol â **Gorchmynion Sefydlog**. Mae'r Cyngor wedi cytuno ar **Gynllun Dirprwyo** sy'n galluogi iddo ganolbwyntio ar faterion polisi strategol, materion mawr o sylwedd ac arwyddocâd a chynnal goruchwyliaeth ar ein gweithgareddau gan ddatganoli'r baich o wneud penderfyniadau manwl o ddydd i ddydd i'r Weithrediaeth. Mae holl aelodau'r Cyngor yn cytuno i gydymffurfio â **Chod Ymarfer ar gyfer aelodau Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru**. Mae aelodau'r Cyngor a'r pwyllgorau'n llenwi ffurflenni **Datganiad o Fudd**. Mae'r dogfennau sydd mewn teip trwm uchod ar gael yn www.hefcw.ac.uk/council_and_committees/council_and_committees_cy.aspx www.hefcw.ac.uk/council_and_committees/committees/committees_cy.aspx

Gwybodaeth	Polisïau a gweithdrefnau mewnol
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae gan CCAUC amrywiaeth o bolisïau mewnol sy'n dylanwadu ar ein gweithgareddau o ddydd i ddydd ac mae'r manylion ar gael yn www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/internal_policies_cy.aspx

Polisïau a gweithdrefnau ar gyfer darparu gwasanaethau

Gwybodaeth	Cynllun iaith Gymraeg
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Mae'r cynllun iaith Gymraeg yn nodi ein hymrwymiad i drin y Gymraeg a'r Saesneg yn gyfartal wrth i ni gynnal ein busnes cyhoeddus yng Nghymru. Gellir gweld y cynllun yn www.hefcw.ac.uk/about_us/bilingualism/bilingualism_cy.aspx

Gwybodaeth	Cydraddoldeb ac amrywiaeth
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Mae gwybodaeth am ein hymrwymiad i gydraddoldeb ac amrywiaeth fel cyflogwr, a hefyd mewn perthynas â'r sector addysg uwch, ar gael yn www.hefcw.ac.uk/about_us/equality_and_diversity_in_hefcw/equality_diversity_hefcw_cy.aspx www.hefcw.ac.uk/about_he_in_wales/equality_and_diversity/equality_diversity_cy.aspx www.hefcw.ac.uk/working_with_he_providers/equality_and_diversity/equality_diversity_cy.aspx

Gwybodaeth	Arweiniad ar wneud ceisiadau am wybodaeth
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld arweiniad ar yr hawl i weld gwybodaeth yn www.hefcw.ac.uk/about_us/access_to_information/access_to_information_cy.aspx

Gwybodaeth	Gwarchod data
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld yr arweiniad ar warchod data a roddwn i'n staff yn www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/data_protection_cy.aspx

Polisïau a gweithdrefnau ar gyfer recriwtio a chyflogi staff

Gwybodaeth	Polisi recriwtio a dewis
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Gellir dod o hyd i'n polisi recriwtio a dewis yn www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/employment_policies_cy.aspx

Gwybodaeth	Polisïau ac adroddiadau cydraddoldeb ac amrywiaeth
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae rhestr gynhwysfawr o'n polisïau cydraddoldeb ac amrywiaeth ar gael yn www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/equality_diversity_cy.aspx

Gwybodaeth	Polisïau cyflogaeth
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae rhestr gynhwysfawr o'n polisïau cyflogaeth ar gael yn www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/employment_policies_cy.aspx

Gwybodaeth	Swyddi gwag
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld y swyddi gwag presennol yn www.hefcw.ac.uk/about_us/vacancies/vacancies_cy.aspx

Gwasanaeth cwsmeriaid

Gwybodaeth	Datganiad o safonau gwasanaeth
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Gellir dod o hyd i'n safonau gwasanaeth yn www.hefcw.ac.uk/about_us/our_responsibilities/service_standards_cy.aspx

Gwybodaeth	Datganiad o wasanaeth yn y Gymraeg
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld ein datganiad o wasanaeth yn y Gymraeg yn www.hefcw.ac.uk/about_us/bilingualism/bilingualism_cy.aspx

Gwybodaeth	Polisi achwyn
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld ein polisi achwyn yn www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/employment_policies_cy.aspx

Gwybodaeth	Cwynion yn erbyn CCAUC
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld y weithdrefn cwynion yn erbyn CCAUC yn www.hefcw.ac.uk/about_us/our_responsibilities/complaints_about_hefcw_cy.aspx

Gwybodaeth	Canllawiau cais am wybodaeth
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld y canllawiau mynediad at wybodaeth yn www.hefcw.ac.uk/about_us/access_to_information/access_to_information_cy.aspx

Rheoli cofnodion a pholisïau data personol

Gwybodaeth	Rheoli gwybodaeth
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae gennym Fframwaith Rheoli Gwybodaeth sy'n disgrifio sut rydym yn bwriadu cadw ein gwybodaeth mewn ffordd effeithlon ac effeithiol. Mae ar gael yn www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/information_management_cy.aspx

Gwybodaeth	Diogelwch gwybodaeth
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld crynodeb o'n polisi diogelwch gwybodaeth yn www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/information_security_cy.aspx Os oes angen fersiwn llawn o'n polisi arnoch, byddwch cystal ag e-bostio info@hefcw.ac.uk

Gwybodaeth	Diogelu data
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Gellir gweld ein polisi diogelu data yn www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/data_protection_cy.aspx

Gwybodaeth	Rheoli datgelu data
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae ein Polisi a'n Gweithdrefn Rheoli Diogelu Data'n datgan y dulliau rydym yn eu defnyddio gyda data cyfun er mwyn atal y posibilrwydd o ddatgelu gwybodaeth am unigolion. Mae copi i'w weld yma www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/data_disclosure_control_cy.aspx

Iechyd a Diogelwch, gan gynnwys Cynlluniau Tân

Gwybodaeth	Polisïau Iechyd a Diogelwch ac Amddiffyn Rhag Tân
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae gennym Bolisi Iechyd a Diogelwch a Pholisi Amddiffyn Rhag Tân sydd ar gael yma www.hefcw.ac.uk/about_us/internal_policies/health_safety_cy.aspx

Trefniadau a pholisïau codi tâl

Gwybodaeth	Polisi codi tâl
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Oni nodir yn wahanol, nid ydym yn codi tâl am gopïau unigol o'n cyhoeddiadau, er ein bod ni'n cadw'r hawl i godi tâl gweinyddol. Gallwn godi am geisiadau am wybodaeth rhyddid gwybodaeth/Deddf Gwarchod Data o dan rai amgylchiadau fel y nodir yn www.hefcw.ac.uk/about_us/access_to_information/access_to_information_cy.aspx

Rhestri a chofrestri

Cofrestri cyhoeddus a chofrestri a ddelir fel cofnodion cyhoeddus
Nid yw'r adran hon yn berthnasol i CCAUC.

Cofrestri o asedau a chofrestr asedau gwybodaeth
Nid yw'r adran hon yn berthnasol i CCAUC.

Camerâu goruchwylio
Nid yw'r adran hon yn berthnasol i CCAUC.

Logiau datgelu

Gwybodaeth	Log datgelu rhyddid gwybodaeth/rheoliadau gwybodaeth amgylcheddol
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae'r log datgelu rhyddid gwybodaeth/rheoliadau gwybodaeth amgylcheddol ar gael ar gais drwy gysylltu ag info@hefcw.ac.uk

Cofrestr o roddion a lletygarwch a roddwyd i aelodau o'r bwrdd a staff uwch

Gwybodaeth	Cofrestr o roddion a lletygarwch
Iaith	Saesneg
Nodiadau	Mae'r gofrestr o roddion a lletygarwch ar gael ar gais drwy gysylltu â hrdepartment@hefcw.ac.uk

Unrhyw gofrestr o fuddiannau a gedwir yn yr adran

Gwybodaeth	Datganiad o fuddiannau
Iaith	Cymraeg a Saesneg
Nodiadau	Gellir dod o hyd i ddatganiad o fuddiannau ar gyfer pob aelod o'r Cyngor yn www.hefcw.ac.uk/council_and_committees/council_members/council_members_cy.aspx Mae datganiadau o fuddiannau ein staff ar gael ar gais drwy gysylltu â hrdepartment@hefcw.ac.uk

Rhestri eraill sy'n ofynnol o dan y gyfraith
Nid yw'r adran hon yn berthnasol i CCAUC.

Y gwasanaethau a gynigiwn

Ymdrinnir â'r adran hon mewn adrannau blaenorol o'n cynllun cyhoeddi.